

INFORME DE PERTENENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA

DIRECCIÓN GENERAL DE CORREOS Y TELÉGRAFOS DE GUATEMALA



Guatemala, septiembre 2023

Contenido

a) ANTECEDENTES	1
b) ELABORACIÓN DEL INFORME.....	2
1. Descripción de la recopilación de los datos	2
Imagen 1: Formato de la boleta digital	2
2. Análisis de datos	3
Gráfica 1: Beneficiarios del servicio postal según pertenencia, Agosto 2023	4
Gráfica 2: Pueblo al que pertenecen los usuarios del servicio Postal del mes de Agosto del 2023	7
Gráfica 3: Comunidad lingüística de los beneficiarios del servicio postal del mes de Agosto del 2023	7





a) ANTECEDENTES

La Ley de Idiomas Nacionales, Decreto 19-2003 del Congreso de la República de Guatemala, según su artículo 4, tiene como objeto regular lo relativo al reconocimiento, respeto, promoción, desarrollo y utilización de los idiomas de los pueblos Mayas, Garífuna y Xinka, y su observancia en irrestricto apego a la Constitución Política de la República y al respeto y ejercicio de los derechos humanos. De igual forma en el artículo 7, coloca como responsables al Organismo Ejecutivo y sus instituciones, en coordinación con las entidades autónomas y descentralizadas, la ejecución efectiva de la política de fomento, reconocimiento, desarrollo y utilización de los idiomas mayas, Garífuna y Xinka, contenida en esa ley. Específicamente en el artículo 10 de la ley mencionada, se estableció que: “Las entidades e instituciones del Estado deberán llevar registros, actualizar y reportar datos sobre la pertenencia sociolingüística de los usuarios de sus servicios, a efecto de adecuar la prestación de los mismos”, por lo que se debe hacer notar que dichas entidades e instituciones están obligadas a elaborar esos reportes desde el año 2003 cuando la ley entró en vigencia. La obligación de dicho reporte no nace con la Ley de Acceso a la Información Pública, sino que 6 años después, la ley en materia de Acceso establece la obligatoriedad de la publicación de oficio del Informe ya establecido en la Ley de Idiomas Nacionales.

b) ELABORACIÓN DEL INFORME

1. Descripción de la recopilación de los datos

La Dirección General de Correos y Telégrafos presenta reportes estadísticos de la pertenencia étnica de los beneficiarios del servicio postal y desde el mes de septiembre del 2022 se implementó una encuesta digital, la cual tiene como objetivo medir la valoración del servicio postal que tiene el usuario, así mismo dicho instrumento recopila información de la pertenencia sociolingüística de los usuarios del servicio postal, recopilando información del sexo y edad de las personas, su pertenencia étnica y la comunidad lingüística a la que pertenecen, refiriéndose a los idiomas reconocidos por la Ley de Idiomas Nacionales. A continuación se presenta el segmento de la boleta donde se registra información de la pertenencia sociolingüística.

Imagen 1: Formato de la boleta digital



The image shows a digital survey form with a purple header. The title is "Encuesta de calidad del Servicio Postal/Buzón de Sugerencias". Below the title, it states: "Este formulario tiene como objetivo medir la percepción del usuario del servicio Postal de la Dirección General de Correos y Telégrafos de Guatemala". The form contains a text input field with the label "Fecha en que visitó la Agencia Postal; o la fecha en que le entregaron su Pieza Postal" and a date picker dropdown menu labeled "Fecha".

¿Cuál es el pueblo al que pertenece? *

1. Maya
2. Garífuna
3. Xinka
4. Mestizo/Ladino
5. Extranjero



Según su autodeterminación: ¿a que comunidad lingüística pertenece? *

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1. Achi | 14. Poqomam |
| 2. Akateka | 15. Poqomchi' |
| 3. Awakateka | 16. Q'anjob'al |
| 4. Ch'orti' | 17. Q'eqchi' |
| 5. Chalchiteka | 18. Sakapulteka |
| 6. Chuj | 19. Sipakapense |
| 7. Itza' | 20. Tektiteka |
| 8. Ixil | 21. Tz'utujil |
| 9. Jakalteko /Popti' | 22. Uspanteka |
| 10. K'iche' | 23. Xinka |
| 11. Kaqchikel | 24. Garífuna |
| 12. Mam | 25. Español |
| 13. Mopan | |

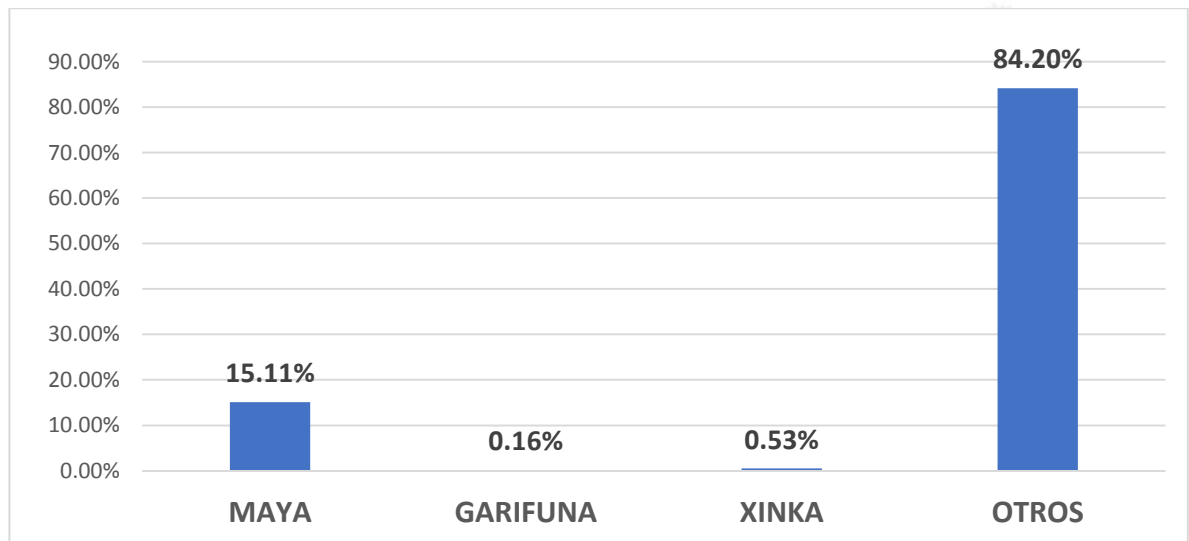
2. Análisis de datos

A continuación presentamos los beneficiarios del servicio postal correspondiente al mes de agosto del 2,023.

En total se entregaron 32,794 piezas postales en toda la república de las cuales el 65.7% se entregó en la región metropolitana y el 34.3% en el interior del país. El 59.8% de los beneficiarios fueron hombres y el 40.2% mujeres.

El 15.11% de los beneficiarios pertenecen al pueblo Maya, el 0.16% al pueblo Garífuna, el 0.53% al pueblo Xinka, y el 84.2% a la población ladina; la mayoría de la población maya beneficiada por el servicio postal se atendió en la Agencia Central, Quetzaltenango, Cobán, San Pedro La Laguna y Chimaltenango; el detalle de los beneficiados por el servicio postal se presenta en el cuadro 1.

Gráfica 1: Beneficiarios del servicio postal según pertenencia, Agosto 2023



Cuadro 1: Beneficiarios del servicio postal, según pertenencia étnica



CODIGO CENTRO DE COSTO	AGENCIA	Población beneficiada en el mes de Agosto				
		MAYA	GARIFUNA	XINKA	OTROS	TOTAL
2968	Agencia Central	1,438	36	24	18,725	20,223
16245	Todos Santos Cuchumatán	45	0	0	6	51
16246	San Pedro la Laguna	416	2	0	11	429
16247	Salamá	28	0	0	98	126
16248	Jutiapa	3	0	79	146	228
16250	Chimaltenango	379	1	1	216	597
16251	Quetzaltenango	894	2	1	1,019	1,916
16253	Antigua Guatemala	166	2	1	1,318	1,487
16255	Villa Canales	33	1	1	1,012	1,047
16256	Huehuetenango	37	0	0	453	490
16258	San Marcos	13	1	0	344	358
16259	Tejutla	14	0	0	113	127
16260	Retalhuleu	9	0	0	323	332
16261	Totonicapán	168	0	0	5	173
16262	Quiché	162	0	0	32	194
16265	Uspantán	36	0	0	8	44
16268	Guastatoya	5	0	0	169	174
16271	Santa Lucía Cotzumalguapa	1	0	0	35	36
16272	Cuilapa	3	0	4	103	110
16277	Barberena	4	0	1	131	136
16283	San Mateo Ixtatán	68	0	0	2	70
16287	Cobán	454	1	0	77	532
16288	Puerto Barrios	13	3	0	215	231
16289	Morales	2	0	0	93	95



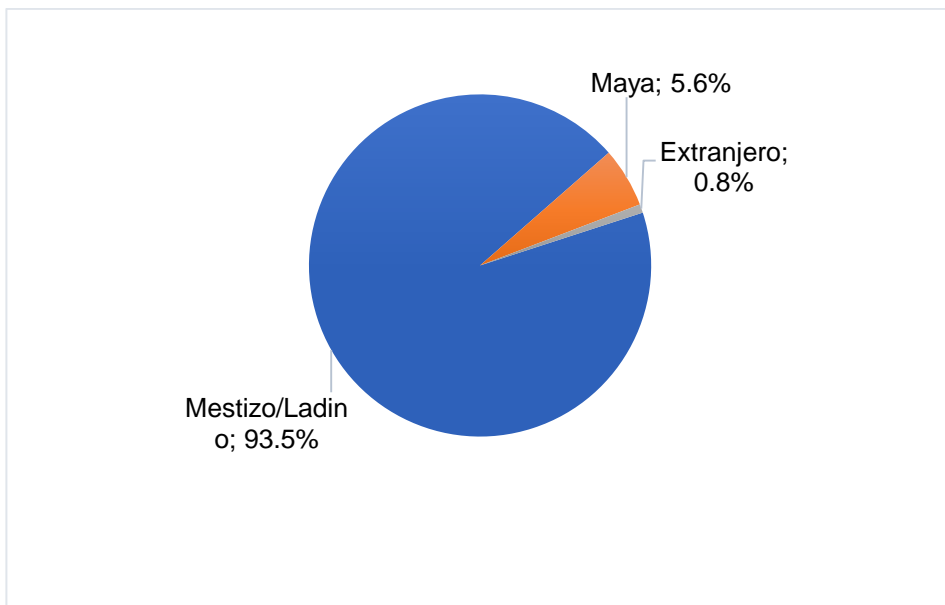
16293	Chiquimula	2	0	0	203	205
16294	Jalapa	1	0	42	42	85
17434	San Juan Sacatepéquez	232	0	0	134	366
17435	Nueva Santa Rosa	1	0	19	20	40
17436	Amatitlán	27	1	1	741	770
17677	La Unión	15	0	0	206	221
17678	Usulután	2	0	0	142	144
17701	Concepción las Minas	0	0	0	69	69
17708	Río Dulce	27	1	0	23	51
17786	Puerto San José	3	0	0	91	94
17787	San José la Máquina	157	1	0	495	653
18420	Escuintla	18	1	0	457	476
18425	Ocós	0	0	0	4	4
18428	San Felipe	10	0	0	95	105
18764	San Francisco, Petén	68	0	0	237	305
	TOTAL	4,954	53	174	27,613	32,794

Según la encuesta recopilada en el mes de agosto, dirigida a los usuarios del servicio postal, indica que el 5.6% de los beneficiarios del servicio



pertenecen al pueblo Maya, el 0.8% extranjeros y el 84.4% al pueblo Mestizo, tal como se evidencia en la gráfica 2.

Gráfica 2: Pueblo al que pertenecen los usuarios del servicio Postal del mes de Agosto del 2023



Las comunidades lingüísticas reflejadas en la encuesta del mes de Agosto, estima que, según la autodeterminación de los usuarios que respondieron dicha encuesta, el 4.84% se autoidentifica que pertenece a comunidades lingüísticas del pueblo Maya, del cual el 3.23% pertenece a la comunidad K'iche'; el 0.81% a la comunidad Achi, el 0.81% a la comunidad Ixil, y el 95.16% pertenecen a la comunidad lingüística Español, tal como se presenta en la gráfica 3.

Gráfica 3: Comunidad lingüística de los beneficiarios del servicio postal del mes de Agosto del 2023

